

Survey for Recipients (Spanish)

1. ¿Dónde nació usted? \_\_\_\_\_

2. ¿Usted se identifica con algún país o cultura afuera de los Estados Unidos?

Sí No

1. Si su respuesta fue afirmativa:

1. ¿Cual país o cultura (o múltiple)?

2. \_\_\_\_\_

3. Por favor, indique los alimentos específicos dentro de los siguientes categorías que normalmente están incluidos en su dieta (si no consume ningún alimento dentro de alguna categoría, puede dejarlo en blanco):

a. Carne roja (ejemplo: res)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

b. Carne blanca' (ejemplo: pollo)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

c. Pescado/Mariscos (ejemplo: trucha)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

d. Verduras (ejemplo: col rizada)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

e. Frutas (ejemplo: piña)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

f. Granos (ejemplo: arroz blanca)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

g. Legumbres/Frijoles (ejemplo: lentejas)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

h. Aceites (ejemplo: aceite de oliva)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

i. Hierbas/Especies (ejemplo: cilantro)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

j. Otros

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

4. ¿Con qué frecuencia come comida tradicional de su país o cultura afuera de los Estados Unidos? (1-2 veces por semana, 3-4 veces por semana, diariamente) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. ¿Donde se va usted para comprar o recibir alimentación? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1. ¿Esto(s) lugare(s) cumple(n) con sus preferencias culturales/tradicionales para la comida? (ninguno, por lo menos uno, más que uno, todos)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. ¿Cuánto tiempo tome usted para llegar donde normalmente compra/recibe comida? (menos que 30 mins., aproximadamente 1 hora, aproximadamente 2 horas, más que 2 horas) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. ¿Usted se vaya a algún otro lugar para encontrar alimentos tradicionales/culturas?  
Sí No

a. Si su respuesta fue afirmativa:

1. Como se llama este lugar? \_\_\_\_\_

2. ¿Cuánto tiempo tome para llegar allí? (menos que 30 mins., aproximadamente 1 hora, aproximadamente 2 horas, más que 2 horas)

\_\_\_\_\_

8. ¿Hay ciertos alimentos tradicionales/culturales que usted se siente un dificultad accediendo?

Sí No

1. Si su respuesta fue afirmativa: Por favor, indique los alimentos específicos dentro de los siguientes categorías que son difíciles para que usted consiga (si no tiene dificultad para encontrar ningún alimento dentro de alguna categoría, puede dejarlo en blanco):

1. Carne roja (ejemplo: res)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

2. 'Carne blanca' (ejemplo: pollo)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. Pescado/Mariscos (ejemplo: trucha)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

4. Verduras (ejemplo: col rizada)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

5. Frutas (ejemplo: piña)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

6. Granos (ejemplo: arroz blanca)
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
7. Legumbres/Frijoles (ejemplo: lentejas)
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
8. Aceites (ejemplo: aceite de oliva)
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
9. Hierbas/Especies (ejemplo: cilantro)
  1. \_\_\_\_\_
10. Otros
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_

9. Cuales programas de asistencia alimentaria ha utilizado usted o su familia en este año?

- Ninguna
- Banco de Alimentos
- Mujeres, bebés y niños (WIC)
- Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP/Food Stamps)
- Comidas gratis y reducidas (FARM)
- Programa de alimentos para el cuidado de niños y adultos (CACFP)
- Programa de Nutrición del Mercado de Granjeros de WIC (FMNP)
- El Programa de Asistencia de Alimentos de Emergencia (TEFAP)
- Programa Bolso Marrón Mayor (Senior Brown Bag Program)
- Programa de nutrición para personas mayores
- Otras: \_\_\_\_\_
- No se ¿

10. Hay más información que usted desea compartir